

FORMULAIRE DE SOUSCRIPTION

Je soussigné, en ma qualité de patient des laboratoires Ketterthill, demande à souscrire au service d'accès en ligne aux résultats d'analyses médicales réalisées par les laboratoires Ketterthill (ci-après «Ketterthill»).

Je déclare que je serai l'unique destinataire de mes résultats d'analyses médicales, et par conséquent l'utilisateur unique de ce service.

NOM (*): _____

PRENOM (*): _____

DATE DE NAISSANCE (*): _____

NUMERO DE PIECE D'IDENTITE OFFICIELLE EN COURS DE VALIDITE (*): _____

ADRESSE POSTALE (*): _____

NUMERO DE TELEPHONE PORTABLE (GSM) PERSONNEL EN COURS DE VALIDITE (*) (**): _____

TELEPHONE FIXE: _____

EMAIL: _____

FAX: _____

JE DECLARE AGIR (cocher la mention exacte) :

- EN MON NOM PERSONNEL
- EN QUALITE DE REPRESENTANT LEGAL DE L'ENFANT MINEUR _____
- EN QUALITE DE TUTEUR DE : _____
- AUTRE (détailler) : _____

Le soussigné déclare exactes, sincères et véritables les informations qu'il inscrit au présent formulaire. Ketterthill ne pourra en aucun cas être tenu pour responsable vis-à-vis de tout tiers des conséquences d'un faux en écriture dont se serait rendue coupable le soussigné signant et paraphant à la place du patient.

Fait à _____, le ____/____/____.

Le patient

p. Ketterthill

Le soussigné reconnaît expressément avoir reçu de Ketterthill les documents suivants contre **acceptation et signature du présent formulaire et des conditions générales y attachées:**

- + un identifiant personnel et unique
- + une notice d'utilisation
- + un mot de passe (à changer obligatoirement à la première connexion).

(*) : Mentions obligatoires et obligatoirement exactes sous peine de nullité de la demande.

(**) : Le numéro de GSM communiqué est notamment destiné à recevoir par message texte (sms) les clés personnelles d'accès aux Protocoles de résultats du patient, conformément aux Conditions générales ci-jointes. Nous notifier toute modification de numéro.



ketterthill

LABORATOIRES D'ANALYSES MÉDICALES

CONDITIONS GENERALES D'UTILISATION

CONDITIONS GENERALES D'UTILISATION DU SERVICE D'ACCES EN LIGNE AUX RESULTATS D'ANALYSES MEDICALES REALISEES PAR LES LABORATOIRES KETTERHILL

Les présentes Conditions générales sont consenties par 1) les Laboratoires d'Analyses Médicales KETTERHILL, constitués conformément au droit luxembourgeois, établis à L-4149 Esch-sur-Alzette, 37, rue Romain Fandel, dûment représentés par Monsieur Jean-Luc DOURSON en sa qualité de directeur, ci-après dénommé «le prestataire» ou «Ketterhill»; et 2) le patient signant les présentes, ci-après dénommé «le Patient» ou l'«Utilisateur», est la personne remplissant et signant pour son propre compte le formulaire figurant au verso des présentes. Les parties sub. 1) et sub. 2) sont collectivement dénommées «les Parties», individuellement une «Partie».

Ketterhill est un laboratoire d'Analyses médicales dûment établi au Grand-Duché de Luxembourg et selon les lois luxembourgeoises, qui a été chargé par le patient de procéder à diverses Analyses médicales sur des Echantillons personnels.

Ketterhill a mis en place un service online (le «Service») de consultation des résultats d'analyses médicales à destination de ses patients, fournit par l'intermédiaire du logiciel il@b intégré au Site, qui offre aux patients de Ketterhill la possibilité de visualiser, imprimer et télécharger leurs résultats d'Analyses médicales depuis le site Internet du laboratoire (le «Site»), et d'accéder à l'historique de leur Dossier médical.

Le prestataire propose au patient, qui accepte, un Accès aux résultats de ses Analyses médicales par le Site 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7 via une connexion sécurisée, garantie par un accès online sécurisé (l'«Accès») par un identifiant, un mot de passe personnel et une clé fournie par Ketterhill.

Les présentes Conditions générales constituent le cadre conventionnel de l'Accès au Service qui est accordé par le prestataire au patient et présent pour les Parties un caractère déterminant sans lequel il n'aurait pas eu la volonté de s'engager aux termes des présentes Conditions générales. En foi de quoi il a été convenu ce qui suit :

ARTICLE 1 : Les parties déclarent expressément que les termes listés au présent article répondront aux définitions suivantes pour l'interprétation des présentes Conditions générales :

- L'«Accès» : l'Accès du patient au Service consiste en l'action de se connecter à l'aide de son identifiant, de son mot de passe personnel et de la clé d'Accès sur le site Internet du prestataire, en vue d'accéder à son compte d'utilisateur personnel et sécurisé sur lequel sont centralisés les résultats des Analyses médicales réalisées par le prestataire sur les Echantillons fournis par le patient.
- Les «Analyses médicales» : toutes prestations constitutives d'examen biologiques concourant à la prévention, au diagnostic et au traitement des maladies humaines et animales, et révélant toutes autres modifications de l'état physiologique.
- Les «Conditions générales» : désigne le présent document ainsi que ses annexes. Ketterhill est libre de compléter ou modifier les présentes Conditions générales à tout moment. Il appartient au patient de se référer régulièrement à la dernière version des Conditions générales disponible en permanence sur le Site.
- Le «Dossier médical» : désigne le dossier médical du patient, accessible en ligne via le Site. Ce dossier médical contient plus précisément tous les résultats des Analyses médicales du patient réalisées par Ketterhill, sous forme d'un historique chronologique du plus récent au plus ancien. Chaque résultat est présenté sous forme de fichiers .pdf téléchargeables. Le Patient a la possibilité de demander à Ketterhill d'intégrer au Dossier médical d'autres résultats d'Analyses médicales qui n'ont pas été réalisées par le prestataire. Sous réserve de l'obtention de toutes informations quant aux autres résultats à ajouter, Ketterhill prendra en charge la numérisation et l'intégration de ces autres résultats au Dossier médical accessible sur le Site, via la dernière clé d'Accès communiquée au patient.
- Les «Echantillons» : tous éléments ou produits du corps humain fournis et appartenant au patient qui soient susceptibles de faire l'objet d'une analyse médicale («Analyses médicales») par le prestataire.
- «En ligne» : voir «Online».
- «Hors ligne» : voir «Online».
- «Numéro de Pièce d'identité officielle» : la signature des présentes est soumise à la condition que soit recopié sur le formulaire au verso des présentes le numéro exact d'une pièce d'identité officielle du patient demandant l'ouverture d'un Accès au Service. Sont limitativement considérées comme pièces d'identité officielles, une carte nationale d'identité en cours de validité, ou un passeport en cours de validité. Les permis de conduire et autres cartes notamment professionnelles ne sont pas considérés comme des pièces d'identité officielles permettant l'ouverture d'un Accès au Service aux termes des présentes Conditions générales.
- «Online» : signifie «en ligne», et donc accessible sur l'Internet par le biais d'un Terminal informatique distant. Par opposition, «hors ligne» désigne un service ou des données informatisées sont exclusivement stockées sur un support informatique

quelconque, sans être accessible par le biais d'un Terminal informatique distant connecté à l'Internet. Le Service est «Online», du fait qu'il soit accessible sur l'Internet moyennant une connexion nécessitant une ouverture de ligne qui est à négocier entre le patient et son fournisseur d'accès à l'Internet. Le prestataire est un tiers absolu à toutes négociations et relations quelconques entre le patient et son fournisseur d'accès à l'Internet.

- «Patient» : le patient (ou l'«Utilisateur») est la personne physique Partie aux présentes, cliente des Laboratoires Ketterhill, qui demande à avoir Accès au Service sous réserve de la signature des présentes et du formulaire de demande dûment rempli figurant au verso, ainsi que de la fourniture du numéro exact d'une de ses pièces d'identité officielles. Chacun des parents d'un patient mineur (moins de 18 ans) disposant de l'autorité parentale sur ce dernier, ainsi que toute personne disposant de l'autorité parentale respectivement d'un pouvoir officiel de tutelle sur le patient majeur ou mineur est assimilé au patient lui-même pour la signature des présentes.
- «Personnel» : fait partie du «Personnel» de Ketterhill, toute personne liée à Ketterhill par un lien de subordination direct découlant d'un contrat de travail ou d'un contrat de collaboration, ainsi que tout dirigeant des laboratoires d'Analyses médicales Ketterhill.
- «Protocole de résultat» : désigne aux présentes tous résultats liés au prélèvement d'un Echantillon.
- Le «Service» : le Service consiste pour le prestataire en la fourniture et au maintien à destination du patient d'un Accès Online personnel et sécurisé à une base de données confidentielles incluant les résultats d'Analyses médicales du patient. L'Accès et le maintien du Service sont garantis au patient sous réserve des conditions figurant aux présentes Conditions générales. Sauf disposition expresse contraire, toute nouvelle caractéristique qui améliore ou augmente un ou plusieurs Services existants ou tout nouveau Service lancé par Ketterhill seront soumis aux présentes Conditions générales. Ketterhill s'engage à faire le nécessaire pour mettre en place le/les Service(s) suivant les prescriptions du droit luxembourgeois, incluant notamment mais non exclusivement l'inscription du/des Service(s) auprès de la Commission Nationale pour la Protection des Données (CNPD).
- Le «Site» : désigne le Site Internet des laboratoires Ketterhill accessible online à l'adresse «<http://www.llam.lu>». Le Site est édité par les laboratoires d'Analyses médicales Ketterhill, dont le siège social figure en tête des présentes.
- «Terminal» : désigne tout matériel notamment informatique permettant au patient d'accéder en ligne au Service par une connexion distante sur le Site du prestataire. La présente définition n'est aucunement limitée par l'état de la technologie au jour de la signature des présentes.
- L'«Utilisateur» : l'utilisateur (ou «Patient») est la personne physique Partie aux présentes, cliente des Laboratoires Ketterhill, qui demande à avoir Accès au Service sous réserve de la signature des présentes et de la fourniture d'une copie d'une de ses pièces d'identité officielles.

ARTICLE 2 - OBJET DU CONTRAT : les présentes Conditions générales constituent un contrat entre les Parties dont l'objet est de régler les modalités par lesquelles le prestataire garantira au patient un Accès Online à ses données personnelles, incluant ses résultats d'Analyses médicales ainsi que tout ou partie de son dossier médical. Le patient déclare être informé du fait que l'adhésion aux présentes libère Ketterhill de toute obligation d'envoi de ses résultats d'Analyses médicales par la poste. Le patient peut toutefois demander expressément à Ketterhill de poursuivre l'envoi par la poste de ses résultats d'Analyses médicales ou de l'un de ses résultats d'Analyses médicales déterminés.

ARTICLE 3 - CONDITIONS D'UTILISATION DU SERVICE :

3.A) QUALITE POUR UTILISER LE SERVICE : l'Accès au Service est concédé par Ketterhill au patient en cette qualité, sous réserve de l'acceptation sans réserve des présentes Conditions générales. L'acceptation sans réserve des présentes Conditions générales est constatée par la signature des présentes ainsi que par la signature du formulaire figurant au verso. L'utilisateur signera de plus électroniquement son accord en cliquant sur le bouton «Valider» figurant sur la page il@b «Identification» du Site, étant entendu que cette signature électronique vaudra renouvellement de l'acceptation sans réserve des présentes Conditions générales. Seuls les patients de Ketterhill sont autorisés à avoir Accès au Service. Pour pouvoir utiliser le Service, le patient doit posséder un accès Internet, dont les éventuels coûts sont à sa charge.

Chaque utilisateur s'engage à fournir à Ketterhill des renseignements exacts sur son identité.

Afin de permettre un fonctionnement technique harmonieux du Service, certaines contraintes techniques sont susceptibles de devoir être respectées par les utilisateurs. Du fait de la constante évolution technique du réseau Internet dans ce domaine, ces contraintes sont susceptibles d'être modifiées au cours de l'exécution des présentes Conditions générales. D'une manière générale, les utilisateurs sont tenus de respecter les indications techniques fournies sur le Site afin de pouvoir avoir Accès au site et utiliser le Service de manière optimale.

3.B) MISE EN PLACE DE L'ACCES AU SERVICE : le prestataire propose la souscription de l'Accès au Service à ses patients dans chaque centre de prélèvement Ketterhill. Chaque patient peut demander à souscrire au Service à tout moment,

notamment au moment d'un prélèvement d'Echantillon. La demande de souscription est faite par le biais du formulaire figurant au verso des présentes, remis par le personnel au patient sur demande de ce dernier.

Le patient prend connaissance des présentes, paraphe chaque page et y appose sa signature manuscrite en cas d'acceptation expresse de chaque clause des présentes Conditions générales. Le patient est libre de remplir et de signer le formulaire précité ainsi que les présentes Conditions générales et de le retourner à Ketterhill à sa convenance. Sous réserve que l'ensemble des informations requises soient renseignées dans ce formulaire, Ketterhill remet en retour au patient son identifiant et son mot de passe initial.

Ketterhill attribue à chaque Protocole de résultat une clé personnelle, qui est communiquée au patient par message texte (sms) au numéro renseigné par le patient dans le formulaire figurant au verso des présentes. Le patient supporte l'ensemble des risques liés à ces messages textes (sms). Le patient reconnaît expressément que l'envoi de l'identifiant, du mot de passe et des clés personnelles ne peut en aucun cas être entièrement sécurisé, de sorte que Ketterhill ne puisse en aucun cas être tenu pour responsable de la prise de connaissance de ces informations par un tiers, ni par conséquent de la prise de connaissance d'un élément quelconque du Dossier médical du patient par un tiers. Le patient déclare être parfaitement informé des risques précités, et les accepte ainsi que leurs conséquences directes et indirectes éventuelles.

Le patient s'assurera et prendra toutes les précautions qui pourraient être utiles à la préservation de la confidentialité de ses données personnelles, notamment en effaçant ou détruisant tous courriers ou messages contenant ses clés personnelles le cas échéant de la mémoire interne et étendue de son téléphone ou Terminal, immédiatement après réception. Le patient déclare que Ketterhill ne pourra en aucun cas être tenu pour responsable de l'interception des messages ou courriers contenant ses clés personnelles par tout tiers, ni de sa lecture par tout tiers, ni des conséquences de la redirection de ces messages ou courriers par le patient vers tout autre destinataire, téléphone ou Terminal, ni des conséquences de la perte ou du vol de tout téléphone cellulaire ou de tout Terminal sur lequel subsisterait une trace de l'identifiant, du mot de passe ou de la clé personnelle du patient.

Une fois en possession de son identifiant, de son mot de passe et d'une clé personnelle, le patient aura la possibilité de se connecter à sa convenance au Site et d'y télécharger les résultats de ses Analyses médicales ainsi que son dossier médical qui auront été mis en ligne par Ketterhill immédiatement après la signature des présentes, sous réserve des vérifications d'usage et des délais de traitement du dossier.

3.C) PRIX : l'Accès au Service est concédé gratuitement par Ketterhill au patient. Toute modification de ce point fera l'objet d'un avenant aux présentes Conditions générales, qui sera conjointement signé par les Parties.

Les frais de connexion du patient au Service à partir d'un Terminal, ainsi que généralement tous frais quelconques liés à la fourniture d'un accès Internet ou liés au Terminal utilisé, demeurent à la charge exclusive du patient.

3.D) IDENTIFIANT, MOT DE PASSE ET CLE : chaque utilisateur du Service se verra attribuer un identifiant unique et permanent, un mot de passe, et une clé personnelle pour chaque Protocole de résultat. L'accès par l'utilisateur au Service nécessite l'utilisation de l'identifiant, du mot de passe et d'une clé fournis par Ketterhill. Le patient qui se connectera au Site pour la première fois aura l'obligation de modifier son mot de passe afin de garantir à Ketterhill que lui seul sera en mesure d'accéder à ses données personnelles.

L'utilisateur choisira son mot de passe de manière confidentielle et de telle sorte que le risque pour qu'un tiers puisse le deviner ou le retrouver par quelque moyen que ce soit soit limité. L'utilisateur s'abstiendra à ce titre du choix de noms communs ou propres banals, ainsi que de sa date de naissance ou celle de ses proches, et préférera des noms complexes composés d'au moins cinq caractères mêlant des chiffres et des lettres.

Le mot de passe est personnel et confidentiel. L'utilisateur sera seul responsable du choix et de l'utilisation de son mot de passe, et s'engage à le conserver secret et à ne pas le divulguer à aucun tiers sous quelque forme que ce soit.

La clé personnelle correspondant à chaque Protocole de résultat est envoyée par message texte (sms) conformément aux dispositions de l'article 3. B. des présentes. Chaque nouvelle clé personnelle invalide la clé personnelle précédente, de sorte qu'une seule clé valide existe à un instant donné. Chaque clé personnelle donne Accès au Protocole de résultat concerné, ainsi qu'aux Protocoles de résultats antérieurs et aux éventuels résultats d'analyses médicales réalisées par d'autres laboratoires que Ketterhill, et qui auront été scannés et mis en ligne par les soins du prestataire à la demande expresse du patient.

Ketterhill se réserve le droit de priver le patient de l'usage du Service dans le cas où il manquerait à ses obligations découlant implicitement ou explicitement des présentes. De façon générale, l'utilisateur s'interdit toute action directement ou indirectement susceptible d'entraver ou de mettre en péril le bon fonctionnement du Site.

3. E) COOKIES : afin de faciliter la connexion du patient puis l'utilisation du Site et du Service, et afin de permettre à Ketterhill de proposer des services personnalisés et d'améliorer la performance des contenus du Site, l'utilisateur est informé qu'un ou plusieurs cookies sont susceptibles d'être placés dans la mémoire vive (RAM) de son Terminal. L'utilisation du Site ne nécessite pas l'écriture de cookies sur le disque dur ou la mémoire ROM du Terminal. L'utilisateur est informé qu'il peut s'opposer à la mise en place de ces cookies en paramétrant son navigateur Internet. Néanmoins, l'Accès au Site ne serait pas garanti par Ketterhill et son utilisation pourrait se révéler altérée, voire impossible.

ARTICLE 4 - PROTECTION DES DONNEES PERSONNELLES : l'utilisation du Service implique la mise en ligne de données personnelles du patient sur le Site. Le patient donne son consentement exprès à la collecte de ses données médicales personnelles, à la constitution et à la mise en ligne par Ketterhill d'un fichier informatique les regroupant.

Ketterhill s'engage à faire ses meilleurs efforts afin de mettre en œuvre des mesures techniques et d'organisation pour protéger les données à caractère personnel du patient. Ketterhill s'engage au respect des lois luxembourgeoises, notamment des lois modifiées du 2 août 2002 (relative à la protection des personnes à l'égard du traitement des données à caractère personnel) et du 30 mai 2005 (relative aux dispositions spécifiques de protection de la personne à l'égard du traitement des données à caractère personnel dans le secteur des communications électroniques).

Conformément aux dispositions des lois précitées, l'utilisateur pourra demander la rectification, l'effacement ou le verrouillage des données incomplètes, inexactes ou conservées de manière incompatible aux fins légitimes poursuivies par le prestataire. L'utilisateur peut exercer ce droit à tout moment en contactant Ketterhill par courrier recommandé avec avis de réception à l'adresse suivante : «Laboratoires d'Analyses Médicales KETTERHILL; Service administratif; 37, rue Romain Fandel ; L-4149 Esch-sur-Alzette». Les données personnelles du patient conserveront un caractère strictement confidentiel sauf autorisation exprès de l'utilisateur ou lorsque Ketterhill se verra légalement contraint de le faire.

L'utilisateur déclare qu'il connaît parfaitement les caractéristiques, les risques et les contraintes liées à la mise en ligne par le prestataire de ses données personnelles sur l'Internet. Il reconnaît notamment qu'il est impossible de garantir que ses données soient sécurisées à 100%. Ketterhill ne pourra être tenu responsable des incidents qui pourraient découler de cette transmission, notamment du téléchargement du fichier .pdf regroupant les données personnelles à caractère médical du patient.

La responsabilité de Ketterhill se limite à l'usage de tous les moyens mis à sa disposition pour garantir la sécurité des données personnelles du patient. Le patient demeure seul et unique responsable de la protection des fichiers informatiques contenant ses données personnelles, qu'il aura téléchargés sur son Terminal par le biais du Site.

ARTICLE 5 - GARANTIE :

5.A) GARANTIE DU PRESTATAIRE : Ketterhill s'efforce dans la mesure du possible de maintenir accessible le Service 7 jours sur 7 et 24 heures sur 24, mais n'est tenu d'aucune obligation de parvenir à ce résultat. Ketterhill conserve néanmoins la possibilité d'interrompre l'accès, notamment pour des opérations de maintenance et de mise à niveau, ou pour toute autre raison, notamment technique. Ketterhill n'est en aucun cas responsable de ces interruptions et des conséquences qui peuvent en découler pour l'utilisateur ou tout tiers. Ketterhill peut mettre fin ou modifier les caractéristiques du Service à tout moment, et cela sans préavis.

Par ailleurs l'utilisateur déclare et garantit qu'il connaît parfaitement les caractéristiques et les contraintes de l'Internet, et notamment que les transmissions de données et d'informations sur l'Internet ne bénéficient que d'une fiabilité technique relative, celles-ci circulant sur des réseaux hétérogènes aux caractéristiques et capacités techniques diverses, qui perturbent l'accès ou le rendent impossible à certaines périodes. L'utilisateur accepte le fait que Ketterhill, ses salariés ou ses mandataires ne pourront en aucun cas être tenus responsables de tout dommage matériel et/ou immatériel et/ou direct et indirect de quelque nature que ce soit et/ou découlant de l'utilisation ou de l'impossibilité d'utiliser le Service. Ketterhill n'est dès lors en aucun cas responsable, notamment mais non exclusivement:

- du contenu du Service consulté et de manière générale de toutes informations et/ou données diffusées sur le Service consulté,
- du fonctionnement des logiciels,
- de la transmission de toutes données et/ou informations sur Internet,
- de tout cas de force majeure selon l'interprétation des tribunaux luxembourgeois,
- en cas d'interruption des réseaux d'accès ou accessibles par www.llam.lu,
- en cas de défaillance du matériel de réception ou des lignes téléphoniques,
- en cas de pertes de données et/ou de transaction effectuée par le biais du Site,
- notamment mais non exclusivement de toute perte de bénéfices, interruption d'activité, pertes de données ou autre perte de quelque nature que ce soit pour le patient.

CONDITIONS GENERALES D'UTILISATION

Par ailleurs, tout fichier ou document téléchargé et/ou obtenu, de quelque manière que ce soit lors de l'utilisation du Site et plus particulièrement du Service, l'est aux risques et périls de l'utilisateur, lequel reconnaît expressément que Ketterthill ne pourra en aucun cas être tenu pour responsable notamment des dommages ou pertes de données subis par eux notamment au niveau de leur Terminal.

L'utilisateur est responsable envers Ketterthill et tout tiers de tout préjudice matériel et/ou immatériel et/ou direct et indirect de quelque nature que ce soit directement ou indirectement causé par l'utilisateur (notamment par piratage, crack ou upload de virus ou de tous morceaux de code informatique constitutif de vers, de trojans ou de spywares) lors de l'utilisation ou au moyen de l'utilisation du Service. Ketterthill décline toute responsabilité en cas d'utilisation du Service non conforme aux présentes.

Il appartient à l'utilisateur de prendre toutes les mesures appropriées de façon à protéger ses propres données et ou logiciels de la contamination par d'éventuels virus circulant sur le réseau Internet, notamment par la souscription et la mise à jour régulière d'antivirus, d'antispywares, et de tout autre programme informatique susceptible de contribuer à l'amélioration de la protection de ses données et de ses logiciels, tant en ligne que hors ligne. Ketterthill se réserve le droit d'agir en justice et d'obtenir du patient le complet dédommagement de son préjudice réel pour toute atteinte à l'intégrité ou à la confidentialité du Site ou des données personnelles qui y sont accessibles, qui serait la conséquence d'un défaut de protection du Terminal du patient contre des virus, spyware, chevaux de Troie, vers ou autre morceau de code informatique similaire, y compris qui ne serait pas individuellement nuisible.

5.B) GARANTIE DE L'UTILISATEUR : l'utilisateur garantit Ketterthill contre toutes conséquences notamment pécuniaires de tout recours et/ou toute réclamation du patient, de ses ayants-droits ou de toute autre personne qui lui est liée, du fait de l'utilisation ou de l'impossibilité d'utilisation du Service. L'utilisateur tiendra Ketterthill indemnisé à tout moment à première demande contre toute action, procédure, plainte, demande, frais d'avocats, d'expertise, frais fiscaux, sommes jugées, dommages et intérêts quelle que soit leur origine, directe ou indirecte, et toutes avances effectuées, liés au non-respect par l'utilisateur de l'un quelconque des engagements définis aux présentes et/ou à l'utilisation du service.

ARTICLE 6 - PROPRIETE INTELLECTUELLE - DROIT D'AUTEUR - DROITS VOISINS: Ketterthill est propriétaire exclusif de tous les droits de propriété intellectuelle sur le Site ou a acquis régulièrement les droits permettant l'exploitation de la structure et du contenu de Site, sans aucune limitation. Ketterthill concède à l'utilisateur le droit d'utiliser le Site et le Service pour ses besoins, à l'exclusion de toute utilisation lucrative.

Sous réserve des droits concédés ci-dessus à l'utilisateur, il est notamment interdit de copier, reproduire, représenter, modifier et/ou exploiter, de quelque façon que ce soit et à quelque fin que ce soit, tout ou partie de la structure et du contenu du Service et du Site. Tout téléchargement, dès lors qu'il n'est pas explicitement permis, est formellement interdit. Tout téléchargement abusif qui serait constaté pourrait entraîner de la part de Ketterthill et/ou de tout tiers concerné la prise de sanctions qui se révéleraient appropriées, notamment en cas de violation de ses droits de propriété intellectuelle.

ARTICLE 7 - DUREE DU CONTRAT / RESILIATION : les présentes Conditions générales constituent un contrat conclu pour une durée de 1 (un) an, entrant en vigueur à compter de la signature des présentes, et renouvelé automatiquement par tacite reconduction sauf résiliation par une Partie.

7.A) RESILIATION : chacune des Parties est libre de notifier à l'autre Partie sa volonté de résilier (soit au moyen d'une désinscription online sur le Site, soit par courrier recommandé avec avis de réception envoyé à l'adresse de cette dernière telle que figurant en tête des présentes) son accord aux présentes Conditions générales avec respect d'un délai de préavis de huit (8) jours ouvrés à compter de la date de réception du courrier recommandé, telle qu'attestée par l'avis de réception.

Tout défaut d'acceptation des Conditions générales figurant sur le Site, c'est à dire tout clic sur le bouton «refuser» au lieu du bouton «valider» lors de la visualisation sur le Terminal desdites Conditions générales online, entraîne la résiliation immédiate et sans préavis de l'Accès du patient au Service. Le patient reste libre de reformuler par la suite une nouvelle demande d'Accès au Service par le biais d'un nouveau formulaire dûment signé et complété, ainsi que par la signature d'un nouvel exemplaire des présentes Conditions générales.

7.B) FORCE MAJEURE : aucune des deux Parties ne peut être tenue pour responsable vis-à-vis de l'autre Partie de la non-exécution ou des retards dans l'exécution d'une obligation des présentes Conditions générales qui seraient dus au fait de l'autre Partie consécutivement à la survenance d'un cas de force majeure tel qu'habituellement reconnu par les Cours et Tribunaux luxembourgeois. Le cas de force majeure suspend

les obligations nées des présentes Conditions générales pendant toute la durée de son existence.

7.C) EFFETS DE LA RESILIATION : la résiliation des présentes Conditions générales implique l'arrivée à terme immédiate des obligations réciproque des Parties, sous réserve du préavis défini à l'article 7. A. des présentes Conditions générales, et sous réserve de la mise hors ligne effective des données personnelles du patient. Toute résiliation des présentes Conditions générales implique par ailleurs :

- pour l'utilisateur : la perte d'Accès au Service, jusqu'à signature d'un nouvel exemplaire des présentes Conditions générales ;
- pour le prestataire : l'obligation d'effacer le nom d'utilisateur, le mot de passe et la clé d'accès du patient, ainsi que l'obligation de mettre hors ligne les données personnelles du patient, jusqu'à signature d'un nouvel exemplaire des présentes Conditions générales.

ARTICLE 8 - DISPOSITIONS GENERALES : le patient atteste et certifie signer la présente sous son propre nom, et n'usurper l'identité d'aucune personne ce faisant.

Les présentes Conditions générales font loi entre les Parties en tous ses éléments, et remplacent tout autre accord préexistant. Les Parties s'engagent expressément à exécuter de bonne foi les obligations mises à leur charge par les présentes Conditions générales. Les présentes Conditions générales se composent indivisiblement de leur Préambule, de leurs Articles, et de leurs Annexes éventuelles. Les clauses figurant dans chacune de ces parties ont toutes la même valeur, et lient les Parties avec la même force. La structure adoptée pour la rédaction des présentes Conditions générales ne répond qu'à une volonté d'en faciliter la lecture, et il n'y a donc pas lieu d'y attacher un sens particulier.

La nullité d'une clause en vertu d'une décision de justice, d'une loi, d'un règlement ou de toute autre norme supérieure, n'affecte en aucun cas la validité des autres clauses. Toute modification apportée aux présentes Conditions générales est à opérer par le biais d'un écrit portant accord exprès des Parties.

Toute correspondance à l'attention des laboratoires d'Analyses médicales Ketterthill est à adresser à : «Laboratoires KETTERTHILL; Service administratif; 37, rue Romain Fandel; L-4149 Esch-sur-Alzette».

ARTICLE 9 - LOI APPLICABLE ET REGLEMENT DE DIFFERENDS : les présentes Conditions générales sont soumises au droit luxembourgeois en chacun de ses éléments, et notamment aux dispositions des lois modifiées du 2 août 2002 (relative à la protection des personnes à l'égard du traitement des données à caractère personnel) et du 30 mai 2005 (relative aux dispositions spécifiques de protection de la personne à l'égard du traitement des données à caractère personnel dans le secteur des communications électroniques).

Tous différends qui naîtront de l'interprétation, de l'exécution, de l'inexécution, ou des suites, ou conséquences, des présentes Conditions générales seront réglés de façon amiable entre les Parties selon les principes de la bonne foi.

Les Parties s'accordent à faire abstraction du lieu de situation du/des serveur(s) porteur(s) du Site, et conviennent d'un commun accord que tous différends découlant des Conditions générales ou en relation avec celles-ci ou pouvant naître de la validité, de l'interprétation ou de l'exécution des Conditions générales qui ne pourront être réglés selon le principe fixé à l'alinéa précédent, seront tranchés définitivement par les Cours et Tribunaux de et à Luxembourg ville.

Etabli à Luxembourg le _____.

Signature du patient

En signant les présentes, le patient reconnaît expressément avoir accepté la totalité des clauses figurant aux présentes conditions générales.

En signant les présentes, le patient reconnaît expressément avoir accepté encore plus spécialement les articles 1, 3, 5, 7 et 9 des présentes conditions générales.